

[Texte]

ernment. Of course, we have set this mechanism and the Indians now are using Commissioner Barber to try to clarify some of the issues. I welcome this development, but as I said I do not want to put too much politics into it. I do think that we should come to terms on treaty rights with the Indians as soon as possible. I said earlier that it is what I am ready to do right away with those who have a clear treaty with the Crown. Treaties No. 8 and 11, and if they want to choose the land, we can do that right away, with their approbation. So if you want Mr. Nielsen to comment on this telex, you can. I will just say that I have received it.

• 1055

Mr. Nielsen: Yes. I might explain...

Mr. Chrétien: It is confusing for me.

The Chairman: Excuse me for a moment. Can you make this brief?

Mr. Nielsen: Yes, I will.

The Chairman: Mr. Cadieu is prepared to give up his time to you.

Mr. Nielsen: I will make it very brief. Because of the misimpression that that might leave with members of the Committee, let me say that I spoke on the telephone to Chief Charlie Able—thanks to their new telephone service—last Friday and he told me about this telegram, but he reiterated his desire and that of his council to be heard by the Minister on their petition and that they do not want it withdrawn. I also, for about three or four hours on the same Friday, spoke with the executive of the Yukon Native Brotherhood and I put the question to Chief Elijah Smith, who is the President of that Brotherhood, and the executive about whether they were in favour of a hearing of the petition of the people of Old Crow and Elijah Smith, the President of the Brotherhood, and his executive were in favour of following that course. Those events occurred subsequent to receipt by the Minister of his telex, which was obtained, I might inform him, by a representative of the brotherhood on a political basis.

Mr. Chrétien: I do not know what politics are involved. I will just say that I received it. But if the Indians of Old Crow want to meet me, I...

Mr. Nielsen: They do.

Mr. Chrétien: ... was happy to be the first Minister to ever visit Old Crow a few years ago and I would be delighted to go there and meet them once again.

Mr. Nielsen: Alvin Hamilton was ahead of you, but is the Minister saying that he is prepared to hear the petition of the people of Old Crow perhaps before this Committee and with their Chief and Council here and with the representative of the Yukon Brotherhood?

[Interprétation]

part, le commissaire pourrait faire une recommandation au gouvernement. Bien sûr, nous avons mis sur pied ce mécanisme et les Indiens ont maintenant recours au commissaire Barber afin d'essayer de préciser certains des problèmes. J'en suis heureux, mais, comme je l'ai dit, je ne veux pas que la politique s'y mêle trop. Je pense que nous devrions dès que possible arriver à un accord avec les Indiens à propos des droits des traités. J'ai dit précédemment que c'est là ce que je suis disposé dès maintenant à faire avec ceux qui ont passé un traité bien clair avec la Couronne, à savoir les traités VIII et XI, et si ces gens veulent choisir leur territoire, nous pouvons le faire dès maintenant, avec leur approbation. Si vous voulez donc faire des observations à propos de ce télex, monsieur Nielsen, vous le pouvez. Je me contenterai de dire que je l'ai reçu.

M. Nielsen: Oui, je pourrais expliquer...

M. Chrétien: C'est troublant pour moi.

Le président: Excusez-moi un instant. Pourriez-vous être bref.

M. Nielsen: Oui, je serai bref.

Le président: M. Cadieu est disposé à vous céder son temps de parole.

M. Nielsen: Je serai très bref. Pour ne pas donner de mauvaise impression aux membres du comité, permettez-moi de dire que j'ai eu un entretien téléphonique vendredi dernier, grâce au nouveau service téléphonique, avec le chef Charlie qui m'a parlé de ce télégramme. Mais il répète néanmoins qu'il désire que son conseil soit entendu par le Ministre à propos de cette pétition, et qu'il ne voulait pas que cette pétition soit retirée. Ce même vendredi, pendant environ 3 ou 4 heures, je me suis entretenu avec un représentant de la Fraternité des autochtones du Yukon et j'ai demandé au chef Elijah Smith qui est le président de cette Fraternité, ainsi qu'à ses représentants, s'ils étaient favorables à l'idée d'une audience relative à cette pétition des gens de Old Crow; le chef Elijah Smith, président de la Fraternité ainsi que le représentant de celle-ci se sont dits tous les deux en faveur de cette procédure. Les événements en question se sont produits après réception par le Ministre du télex; ce télex à été obtenu, pourrais-je dire au Ministre, par un représentant de la Fraternité par voie de relations politiques.

M. Chrétien: Je ne sais pas de quelle politique il s'agit. Je me borne à dire que j'ai reçu le télex. Mais si les Indiens de Old Crow veulent me rencontrer, je...

M. Nielsen: Ils le veulent.

M. Chrétien: ... je suis heureux d'avoir été le premier ministre à visiter Old Crow il y a quelques années et je serai enchanté d'y aller pour les rencontrer à nouveau.

M. Nielsen: Alvin Hamilton vous a précédé, mais le ministre veut-il dire qu'il est disposé à entendre la pétition des gens de Old Crow, peut-être ici même devant le Comité et de recevoir ici leur chef et leur conseil ainsi que le représentant de la Fraternité du Yukon?